

第十四届国际出版学术会论文文集

COLLECTION OF RESEARCH PAPERS OF
14TH INTERNATIONAL PUBLICATION SEMINAR

第14届
国际出版
学术会

14th
International
Publication
Seminar



中国编辑学会◎编



全国百佳出版社
中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

第14届
国际出版
学术会
14th
International
Publication
Seminar

中国编辑学会◎编

第十四届国际出版学术会论文集

COLLECTION OF RESEARCH PAPERS OF
14TH INTERNATIONAL PUBLICATION SEMINAR

图书在版编目(CIP)数据

第14届国际出版学术会论文集 / 中国编辑学会编.
—北京 : 中央编译出版社, 2010. 12
ISBN 978-7-5117-0671-3

- I. ①第…
- II. ①中…
- III. ①出版工作—国际学术会议—文集
- IV. ①G23-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第237845号

第14届国际出版学术会论文集

出 版 人	和 龔
责任编辑	李小燕
责任印制	尹 珺
出版发行	中央编译出版社
地 址	北京西单西斜街36号(100032)
电 话	(010) 66509360 (总编室) (010) 66509350 (编辑室) (010) 66161011 (团购部) (010) 66130345 (网络销售部) (010) 66509364 (发行部) (010) 66509618 (读者服务部)
网 址	www.cctpbook.com
经 销	全国新华书店
印 刷	北京中印联印务有限公司
开 本	184×265毫米 1/16
字 数	855千字
印 张	38.5印张
版 次	2010年12月第1版第1次印刷
定 价	98.00元

本社常年法律顾问：北京大成律师事务所首席顾问律师 鲁哈达
凡有印装质量问题，本社负责调换。电话：(010) 66509618

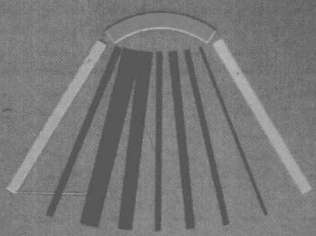


第14届国际出版学术会 (2010 • 5, 南京)
The 14th International Publication Seminar (May, 2010 Nanjing)

2010.5.8-11 Nanjing, China

第14届
国际出版
学术会
2010.5.8-11
中国 南京

14th International
Publication Seminar



中国编辑学会 主办
Host China Redaction Society



凤凰出版传媒集团 承办
Underwriter Phoenix Publishing & Media Group



第14届国际出版学会开幕式主席台

Rostrum of the 14th International Publication Seminar opening ceremony

中国编辑学会
会长桂晓风先生
Director of China Editors
Association, Mr Guixiaofeng



日本出版学会
会长川井良介先生
Director of Japan Publication
Society, Mr KAWAI Ryouzuke



韩国出版学会
会长李正春先生
Director of Korea Publication
Society, Mr LeeJongChoon



第14届 国际出版 学术会

2010.5.8-11
中国 南京

14th International Publication Seminar

Nanjing, China



第14届国际出版学术会闭幕式主席台

Rostrum of the 14th International Publication Seminar closing ceremony

目 录

(Contents)

中 文 版

祝第14届国际出版学术会圆满成功.....	柳斌杰 中华人民共和国新闻出版总署署长	5
让编辑工作在民族文化建设和国际文化交流中发挥更大功能——在第14届国际出版学术会开幕式上的讲话.....	桂晓风 中国编辑学会会长	7
文化与编辑出版相依为命——第14届国际出版学术会闭幕词.....	王德有 中国编辑学会常务副会长兼秘书长	13
※ ※ ※ ※ ※		
人类与出版.....	陈海燕 凤凰出版传媒集团总经理	16
重视对出版文化理性问题的研究.....	郝振省 中国出版科学研究所所长	21
编辑学在中国的建立和发展.....	邵益文 中国出版科学研究所编审	25
编辑出版与促进国际出版文化交流.....	杨德炎 商务印书馆原总经理	31
编辑缔构媒介 媒介传播文化.....	王振铎 河南大学新闻与传播学院编辑出版研究中心教授	37
再论编辑对文化资源的再创新.....	周百义 湖北长江出版集团总编辑 芦珊珊 武汉大学博士生	44
关于编辑创造力的思考.....	贺圣遂 复旦大学出版社社长	50
企业社会责任理论与转制后中国出版业的发展.....	张志强 南京大学出版科学研究所所长、教授	57
中国古代书籍的媒介特征及其对文化的影响——兼论西方媒介史研究对中国书籍史的启示.....	于翠玲 北京师范大学文学院教授	64
论编辑出版与文化积累.....	任 火 河北理工大学学报编辑部主编	70
编辑出版与文化.....	蔡 珊 武汉理工大学华夏学院教师	76
日本的畅销书研究.....	川井良介 日本出版学会会长、东京经济大学教授	79
关于杂志的内容分析方法.....	诸桥泰树 菲莉丝女学院大学教授	83



如何构建数字化时代的知识共享空间.....	山田健太 专修大学文学部副教授	98
张元济最初的访日与市岛春城	稻冈胜 日本出版学会	112
“图书”的不自由——谷歌时代中的人文学	长谷川 一 明治学院大学文学部副教授	117
出版物对于残障人士的支持——通过盲文图书、录音图书进行考察	近藤友子 大阪市立大学研究生院创造都市研究科博士生	121
“peek-a-boo-world”现象的试探性研究——影像时代的“读图”能否代替“读书”？	李正春 韩国出版学会会长、中央大学名誉教授 李镕準 大真大学教授	126
以编辑・出版为媒介的文化传播——以编辑・出版的文化媒介功能为核心	李钟国 韩国出版学会名誉会长、惠泉大学教授	138
发扬民族文化和韩国出版业的历史性考察	夫吉万 东元大学广告编辑系教授	149
韩国出版业与文化内容产业的现状和发展	尹世珉 敬仁女子大学设计学部教授	158
韩国女性的阅读现状及其特点	金善男 圆光大学新闻广播系教授	171
关于出版传媒的主观认识研究——以韩国和中国大学生群体为中心	李完洙 东西大学影像传媒系全任讲士 林润宣 关东大学中国学系系主任 李济永 关东大学广告宣传学系助教授	185
编后记.....		199

日本語版

第14回国際出版フォーラムのご成功を祈って	柳斌傑 中華人民共和国新聞出版総署署長	205
民族文化建設及び国際文化交流の中に編集はより大きな職能を発揮させよう——第14 回出版学研究会開催式でのスピーチ.....	桂曉風 中国編集学会会長	207
文化と編集出版は頼り合う——第14回国際出版フォーラム閉幕挨拶	王德有 中国編集学会常務副会長兼秘書長	214

※

※

※

※

※

日本のベストセラー（予備的研究）

..... 川井良介 日本出版学会会長、東京経済大学教授	217
雑誌の内容分析の手法について..... 諸橋泰樹 フェリス女学院大学教授	223
デジタル時代の〈知の公共空間〉をいかに構築するのか	
..... 山田健太 専門大学文学部准教授	241
張元済の最初の訪日と市島春城..... 稲岡勝 日本出版学会	258
〈書物〉の不自由さについて——グーグルの時代における人文学	
..... 長谷川一 明治学院大学文学部准教授	263
出版物の障害者支援——点字図書・録音図書からの考察	
..... 近藤友子 大阪市立大学大学院創造都市研究科博士	268
《peek-a-boo-world》現象についての試験的な研究——映像時代の「写真読み」は読書に取っ	
て代わることができるのか 李正春 韓国出版学会会長、中央大学名誉教授	
李鎔準 ダイジン大学教授	275
編集・出版を媒体した文化の伝播——編集・出版の文化媒体機能を中心に	
..... 李鐘国 韓国出版学会名誉会長、恵泉大学教授	286
民族文化の発揚と韓国出版業についての歴史的な考察	
..... 夫吉万 東元大学広告編集学科教授	299
韓国出版と文化コンテンツ産業の現状と発展	
..... 尹世珉 キュウンギン女子大学デザイン学部教授	309
韓国女性の読書現状及び特徴..... 金善男 圓光大学ニュース放送教授	322
出版メディアの主観認識に関する研究——韓国と中国大学生を中心に	
..... 李完洙 東西大学映像メディア科専務講師	
林潤宣 関東学院大学中国語科主任	
李済永 関東学院大学広告宣伝学部副教授	336
人類や出版..... 陳海燕 鳳凰出版媒体集団社長	352
出版文化理性問題の研究を重視する..... 郝振省 中国出版科学研究所所長	359
中国における編集学の創立と発展..... 邵益文 中国出版科学研究所エディター	363
編集出版と国際出版文化交流促進..... 楊徳炎 元中国商務印書館総経理	366
編集により媒介構築 媒介により文化伝播	
..... 王振鐸 河南大学ニュース伝播学院編集出版センター教授	371
編集者による文化資源の再創造..... 周百義 湖北長江出版グループ編集長	
芦珊珊 武漢大学博士	375
編集者の創造性への思考..... 賀聖遂 復旦大学出版社社長	379



企業の社会責任理論と体制轉換後の中国出版業の発展

..... 張志強 南京大学出版科学研究所長、教授	382
中国古代書籍のメディア特徴と文化への影響——西洋メディア史研究による中国書籍史への啓示を兼ねて..... 于翠玲 北京師範大学文学院教授	387
編集出版と文化の蓄積..... 任 火 河北理工科大学学報編集部チーフ	391
編集出版と文化..... 蔡 姍 武漢理工大学華厦学院教師	394
編集後記.....	397

한 국 어 판

제14회국제출판포럼의 성공적인 개최를 축하합니다

..... 柳斌杰 中華人民共和國 新聞出版總署署長	403
편집출판이 민족문화건설과 국제문화교류에서 더욱 큰 역할을 발휘하게 하자	
..... 桂曉風 中國편집학회 회장	405
문화와 편집출판은 상호의존관계——제14회국제출판포럼 폐막사	
..... 王德有 中國출판학회 상무부회장	412

※

※

※

※

※

出版의 ‘Peek-a-boo-World’ 化現象에 대한 試論的研究——映像時代의 ‘寫眞읽기’는 讀書를 代替할 수 있는가?

..... 李正春 韓國 中央大學校 名譽教授	
李鎔準 韓國 大眞大學校 教授	416
편집·출판을 매개로 한 문화 전파——편집·출판의 문화 매개 기능을 중심으로	
..... 李鍾國 社團法人 韓國出版學會 名譽會長, 惠泉大學 教授	429
민족문화의 고양으로서 한국 출판의 역사적 고찰	
..... 夫吉萬 東元大 廣告編輯科 教授	443
대분류 : 편집출판과 국가 문화소프트파워의 제고	
한국의 출판과 문화콘텐츠산업의 현황과 발전	
..... 윤세민 경인여자대학 디자인학부 교수, 한국출판학회 총무이사	455
한국의 여성 관련 도서현황과 특성 김선남(원광대 신문방송학과 교수)	
..... 金善男 圓光大 신문방송학과 교수	469

출판 커뮤니케이션에 대한 주관적 인식 연구: 한국과 중국 대학생 집단을 중심으로	 동서대학교 매스컴영상학부 교수	
이 완 수	 관동대학교 중국학과 교수	임 윤 선
이 제 영	 관동대학교 광고홍보학과 교수	485
인류와 출판		
..... 陳海燕	 鳳凰출판미디어그룹 사장	502
출판의 문화적 理性 문제에 대한 연구를 중요시해야		
..... 郝振省	 중국출판과학연구소 소장	509
중국 편집학의 설립과 발전		
..... 邵益文	 중국출판과학연구소 編審	514
편집·출판과 국제 출판문화교류의 촉진		
..... 杨德炎	 中國商務印書館 전 사장	518
편집은 매체를 구성하고 매체는 문화를 전파		
..... 王振鐸	 河南대학교 신문방송학원 편집출판센터 교수	524
편집의 문화콘텐츠 재창조에 관한 재논의		
..... 周百義	 湖北長江출판그룹 편집장	
..... 蘆珊珊	 無漢대학교 박사연구생	529
편집자의 창조력에 관한 사고		
..... 贺聖遂	 復丹대학출판사 사장	533
기업의 사회적 책임 이론 및 기업체제로 전환 이후의 중국 출판업의 발전		
..... 張志强	 南京대학교 출판과학연구소 소장/교수	537
중국 고대서적의 미디어 특징 및 문화에 대한 영향——서양의 미디어 역사 연구가		
중국 서적 사(史)에 대한 계시 검토		
..... 于翠玲	 북경사범대학 문학원 교수	542
논:편집출판과 문화촉적		
..... 任 火	 河北理工대학 <학보> 편집장	546
편집출판과 문화..... 蔡 姍	 武漢이공대학 華夏학원 교사	549
일본 베스트셀러 (예비 연구)		
..... 카와이 료스케	 동경경제대학 교수	552
잡지의 내용분석 방법에 관하여		
..... 모로하시 야스키	 韃理스 女學院大學 교수	558
디지털시대 “지식의 공공공간”을 어떻게 구축할 것인가		
..... 야마타 켄타	 專修대학 문학부 부교수	576



장원제의 최초 일본방문 및 이치지마 순조(市島春城)

..... 이나오카마사루 일본출판학회 592

〈도서〉의 부자유——구글 시대의 인문학

..... 하세가와 메이지학원대학 문학부 교수 598

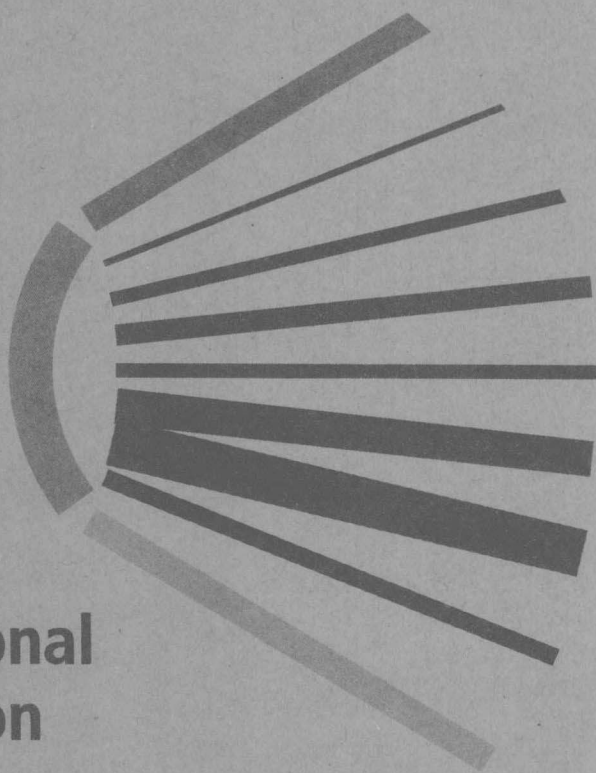
출판물이 신체장애자에 대한 지원——점자·녹음 도서로 견학 진행

..... 곤도 토모코 오사카시립대학 대학원박사 603

편집 후기 609

第14届国际出版学术会论文集

**第14届
国际出版
学术会**
14th
International
Publication
Seminar



中国编辑学会编

目 录

祝第14届国际出版学术会圆满成功	柳斌杰 中华人民共和国新闻出版总署署长	5
让编辑工作在民族文化建设和国际文化交流中发挥更大功能——在第14届国际出版学术会开幕式上的讲话	桂晓风 中国编辑学会会长	7
文化与编辑出版相依为命——第14届国际出版学术会闭幕词	王德有 中国编辑学会常务副会长兼秘书长	13

※ ※ ※ ※ ※

人类与出版	陈海燕 凤凰出版传媒集团总经理	16
重视对出版文化理性问题的研究	郝振省 中国出版科学研究所所长	21
编辑学在中国的建立和发展	邵益文 中国出版科学研究所编审	25
编辑出版与促进国际出版文化交流	杨德炎 商务印书馆原总经理	31
编辑缔构媒介 媒介传播文化	王振铎 河南大学新闻与传播学院编辑出版研究中心教授	37
再论编辑对文化资源的再创新	周百义 湖北长江出版集团总编辑 芦珊珊 武汉大学博士生	44
关于编辑创造力的思考	贺圣遂 复旦大学出版社社长	50
企业社会责任理论与转制后中国出版业的发展	张志强 南京大学出版科学研究所所长、教授	57
中国古代书籍的媒介特征及其对文化的影响——兼论西方媒介史研究对中国书籍史的启示	于翠玲 北京师范大学文学院教授	64
论编辑出版与文化积累	任 火 河北理工大学学报编辑部主编	70
编辑出版与文化	蔡 珊 武汉理工大学华夏学院教师	76
日本的畅销书研究	川井良介 日本出版学会会长、东京经济大学教授	79
关于杂志的内容分析方法	诸桥泰树 菲莉丝女学院大学教授	83
如何构建数字化时代的知识共享空间	山田健太 专修大学文学部副教授	98
张元济最初的访日与市岛春城	稻冈胜 日本出版学会	112
“图书”的不自由——谷歌时代中的人文学	长谷川 一 明治学院大学文学部副教授	117



出版物对于残障人士的支持——通过盲文图书、录音图书进行考察 近藤友子 大阪市立大学研究生院创造都市研究科博士生	121
“peek-a-boo-world”现象的试探性研究——影像时代的“读图”能否代替“读书”？ 李正春 韩国出版学会会长、中央大学名誉教授	
	李镕準 大真大学教授 126
以编辑·出版为媒介的文化传播——以编辑·出版的文化媒介功能为核心 李钟国 韩国出版学会名誉会长、惠泉大学教授	138
发扬民族文化和韩国出版业的历史性考察	夫吉万 东元大学广告编辑系教授 149
韩国出版业与文化内容产业的现状和发展 尹世珉 敬仁女子大学设计学部教授	158
韩国女性的阅读现状及其特点	金善男 圆光大学新闻广播系教授 171
关于出版传媒的主观认识研究——以韩国和中国大学生群体为中心 李完洙 东西大学影像传媒系全任讲士	
	林润宣 关东大学中国学系系主任
	李济永 关东大学广告宣传学系助教授 185
编后记	199